

AN INDUSTRY HELP FOR SELF EMPLOYED INDIVIDUALS WHO DID NOT KEEP ITEM

As the version of the sixth and seventh voyages of Sindbad the Sailor contained in (197) the Calcutta Edition (1814-18) of the first two hundred Nights and in the text of the Voyages published by M. Langles (Paris, 1814) differs very materially from that of the complete Calcutta (1839-42) Edition (198) (which is, in this case, practically identical with those of Boulac and Breslau), adopted by me as my standard text in the translation of "The Book of the Thousand Nights and One Night," the story of the seventh voyage in particular turning upon an altogether different set of incidents, related nearly as in the old version of M. Galland, I now give a translation of the text of the two voyages in question afforded by the Calcutta (1814-18) Edition, corrected and completed by collation with that of M. Langles, from which it differs only in being slightly less full. It will be observed that in this version of the story the name Sindbad is reserved for the Sailor, the porter being called Hindbad..On the morrow, he repaired to the druggist, who saluted him and came to meet him and rejoiced in him and smiled in his face, deeming his wife innocent. Then he questioned him of his yesterday's case and he told him how he had fared, saying, 'O my brother, when the cuckold knocked at the door, I would have entered the chest; but his wife forbade me and rolled me up in the rug. The man entered and thought of nothing but the chest; so he broke it open and abode as he were a madman, going up and coming down. Then he went his way and I came out and we abode on our wonted case till eventide, when she gave me this shirt of her husband's; and behold, I am going to her.'9. The History of King Omar ben Ennuman and his Sons Sherkan and Zoulmekan xlv. THE FIFTEENTH OFFICER'S STORY. b. The Fakir and his Pot of Butter dcx. But on no wise was I affrayed nor turned from love of her; So let the railer rave of her henceforth his heart's content. Thou, thou enjoy'st repose and comfortable sleep, Nor of the mis'ries reckst by which my heart is wried. Nay, though ye read therein discourse that sure should speak To heart and soul, no word thereunto ye replied. c. The Fishes and the Crab dcccciii. l. The Foolish Fisherman . dcxxvi. His love on him took pity and wept for his dismay, ii. 210..Oft as my yearning waxeth, my heart consoleth me, ii. 228.. . . . c. The Third Old Man's Story viii. So he sat down at the sharper's head, and said to him, 'Know, O Razi, that I will not leave thee till after ten days and their nights, wherein I will wake and sleep by thy grave. So arise and be not a fool.' But he answered him not and El Merouzi [drew his knife and] fell to sticking it into the other's hands and feet, thinking to make him move; but [he stirred not and] he presently grew weary of this and concluded that the sharper was dead in good earnest. [However, he still misdoubted of the case] and said in himself, 'This fellow is dissembling, so he may enjoy all the money.' Therewith he addressed himself to prepare him [for burial] and bought him perfumes and what [not else] was needed. Then they brought him to the washing-place and El Merouzi came to him and heating water till it boiled and bubbled and a third of it was wasted, (40) fell to pouring it on his skin, so that it turned red and blue and blistered; but he abode still on one case [and stirred not]. c. The Fishes and the Crab dcxi. THE DISCIPLE'S STORY. Thou only art the whole of our desire; indeed Thy love is hid within our hearts' most secret core. Suppose for distraction he seek in the Spring and its blooms one day, The face of his loved one holds the only Spring for his eye. Unto its pristine lustre your land returned and more, Whenas ye came, dispelling the gloom that whiles it wore..Then she turned to her father and said to him, 'Give ear unto that which I shall say to thee.' Quoth he, 'Say on;' and she said, 'Take thy troops and go to him, for that, when he heareth this, he in his turn will levy his troops and come forth to thee; wherepon do thou give him battle and prolong the fighting with him and make a show to him of weakness and giving way. Meantime, I will practise a device for winning to Tuhfeh and delivering her, what while he is occupied with you in battle; and when my messenger cometh to thee and giveth thee to know that I have gotten possession of Tuhfeh and that she is with me, do thou return upon Meimoun forthright and destroy him, him and his hosts, and take him prisoner. But, if my device succeed not with him and we avail not to deliver Tuhfeh, he will assuredly go about to slay her, without recourse, and regret for her will abide in our hearts.' Quoth Iblis, 'This is the right counsel,' and let call among the troops to departure, whereupon an hundred thousand cavaliers, doughty men of war, joined themselves to him and set out for Meimoun's country..The wife of the shopkeeper, to wit, the nurse, came out, with the rest of those who came out, to divert herself with gazing upon the show, and when she saw El Abbas and beheld his beauty and the goodliness of his army and that which he had brought back with him of herds and slaves and slave-girls and mamelukes, she improvised and recited the following verses:. m. The Goldsmith and the Cashmere Singing-Girl dccccxc. p. The Page who feigned to know the Speech of Birds dxcii. When Tuhfeh heard this, she gave a great cry, that the folk heard her and Kemeriyeh said, 'Relief is at hand.' Then she looked out to them and called to them, saying, 'O daughters of mine uncle, I am a lonely maid, an exile from folk and country. So, for the love of God the Most High, repeat that song!' So Kemeriyeh repeated it and Tuhfeh swooned away. When she came to herself, she said to Jemreh, 'By the virtue of the Apostle of God (whom may He bless and preserve!) except thou suffer me go down to them and look on them and sit with them awhile, [I swear] I will cast myself down from this palace, for that I am weary of my life and know that I am slain without recourse; wherefore I will slay myself, ere thou pass sentence upon me.' And she was instant with her in asking..When she had made an end of her verses, Er Reshid said to her, 'O Tuhfeh, thine absence was extraordinary, but thy presence (251) is yet more extraordinary.' 'By Allah, O my lord,' answered she, 'thou sayst sooth.' And she took his hand and said to him, 'See what I have brought with me.' So he looked and saw riches such as neither words could describe nor registers avail to set out, pearls and jewels and jacinths and precious stones and great pearls and magnificent dresses of honour, adorned with pearls and jewels and embroidered with red gold. Moreover, she showed him that which Queen Es Shuhba had bestowed on her of those carpets, which she had brought with her, and that her throne, the like whereof

neither Chosroes nor Cassar possessed, and those tables inlaid with pearls and jewels and those vessels, that amazed all who looked on them, and the crown, that was on the head of the circumcised boy, and those dresses of honour, which Queen Es Shuhba and the Sheikh Aboutawaif had put off upon her, and the trays wherein were those riches; brief, she showed him treasures the like whereof he had never in his life set eyes on and which the tongue availeth not to describe and whereat all who looked thereon were amazed..160. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dcccxcvi. When they came to themselves, they wept awhile and the folk assembled about them, marvelling at that which they saw, and questioned them of their case. So the young men vied with each other who should be the first to discover the story to the folk; and when the Magian saw this, he came up, crying out, 'Alas!' and 'Woe worth the day!' and said to them, 'Why have ye broken open my chest? I had in it jewels and ye have stolen them, and this damsel is my slave-girl and she hath agreed with you upon a device to take the good.' Then he rent his clothes and called aloud for succour, saying, 'I appeal to God and to the just king, so he may quit me of these wrong-doing youths!' Quoth they, 'This is our mother and thou stolest her.' Then words waxed many between them and the folk plunged into talk and prate and discussion concerning their affair and that of the [pretended] slave-girl, and the strife waxed amain between them, so that [at last] they carried them up to the king..As for Firouz, when he went forth from his house, he sought the letter, but found it not; so he returned home. Now his return fell in with the king's going forth and he found the latter's sandal in his house, whereat his wit was dazed and he knew that the king had not sent him away but for a purpose of his own. However, he held his peace and spoke not a word, but, taking the letter, went on his errand and accomplished it and returned to the king, who gave him a hundred dinars. So Firouz betook himself to the market and bought what beseemeth women of goodly gifts and returning to his wife, saluted her and gave her all that he had brought and said to her, "Arise [go] to thy father's house." "Wherefore?" asked she, and he said, "Verily, the king hath been bountiful to me and I would have thee show forth this, so thy father may rejoice in that which he seeth upon thee." "With all my heart," answered she and arising forthright, betook herself to the house of her father, who rejoiced in her coming and in that which he saw upon her; and she abode with him a month's space, and her husband made no mention of her..Then came her brother to him and said, "O Firouz, an thou wilt not acquaint me with the reason of thine anger against thy wife, come and plead with us before the king." Quoth he, "If ye will have me plead with you, I will do so." So they went to the king and found the *cadi* sitting with him; whereupon quoth the damsel's brother, "God assist our lord the *cadi*! I let this man on hire a high-walled garden, with a well in good case and trees laden with fruit; but he beat down its walls and ruined its well and ate its fruits, and now he desireth to return it to me." The *cadi* turned to Firouz and said to him, "What sayst thou, O youth?" And he answered, "Indeed, I delivered him the garden in the goodliest of case." So the *cadi* said to the brother, "Hath he delivered thee the garden, as he saith?" And the other replied, "No; but I desire to question him of the reason of his returning it." Quoth the *cadi*, "What sayst thou, O youth?" And Firouz answered, "I returned it in my own despite, for that I entered it one day and saw the track of the lion; wherefore I feared lest, if I entered it again, the lion should devour me. So that which I did, I did of reverence to him and for fear of him." ? ? ? ? ? For the uses of food I was fashioned and made; The hands of the noble me wrought and inlaid..Shehrzad and Shehriyar, ii. 111, iii. 141, 157..Selim and Selma, ii. 81..When the Khalif heard this, her speech pleased him and he strained her to his bosom. Then he went forth from her and locked the door upon her, as before; whereupon she took the book and sat looking in it awhile. Presently, she laid it down and taking the lute, tightened its strings. Then she smote thereon, after a wondrous fashion, such as would have moved inanimate things [to delight], and fell to singing marvellous melodies and chanting the following verses:..Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, iii. 87..Sindbad the Sailor, The Sixth Voyage of, iii. 203..Therewithal the young man was moved to delight and exclaimed, "By Allah, thou sayest well, O Sitt el Milan! Let me hear more." Then he handselled her with fifty dinars and they drank and the cups went round among them; and her seller said to her, "O Sitt el Milah, this is the season of leave-taking; so let us hear somewhat on the subject." Accordingly she struck the lute and avouching that which was in her heart, sang the following verses:..Draper's Wife, The Old Woman and the, ii. 55..Noureddin thanked him and they entered the slave-merchant's house. When the people of the house saw About Nuwas, they rose to do him worship, for that which they knew of his station with the Commander of the Faithful. Moreover, the slave-dealer himself came up to them with two chairs, and they seated themselves thereon. Then the slave-merchant went into the house and returning with the slave-girl, as she were a willow-wand or a bamboo-cane, clad in a vest of damask silk and tired with a black and white turban, the ends whereof fell down over her face, seated her on a chair of ebony; after which quoth he to those who were present, "I will discover to you a face as it were a full moon breaking forth from under a cloud." And they said, "Do so." So he unveiled the damsel's face and behold, she was like the shining sun, with comely shape and day-bright face and slender [waist and heavy] hips; brief, she was endowed with elegance, the description whereof existeth not, [and was] even as saith of her the poet:..? ? ? ? ? How long shall I for justice sue to you, whilst, with desire For aid, ye war on me and still on slaying me are bent!.Then we sat down on the edge of the estrade and presently I espied a closet beside me; so I looked into it and my friend said to me, 'What seest thou?' Quoth I, 'I see therein good galore and bodies of murdered folk. Look.' So he looked and said, 'By Allah, we are lost men!' And we fell a-weeping, I and he. As we were thus, behold, there came in upon us, by the door at which we had entered, four naked men, with girdles of leather about their middles, and made for my friend. He ran at them and dealing one of them a buffet, overthrew him, whereupon the other three fell all upon him. I seized the opportunity to escape, what while they were occupied with him, and espying a door by my side, slipped into it and found myself in an underground chamber, without window or other issue. So I gave myself up for lost and said, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!" Then I looked to the top of the vault and saw in it a range of glazed lunettes; so I clambered up

this is an exceeding honour!' Quoth the queen, 'Know that this lady Tuhfeh is my sister and that her commandment is my commandment and her forbiddance my forbiddance. So hearken all to her word and obey her commandment.' Therewithal the kings rose all and kissed the earth before Tuhfeh, who rejoiced in this. Moreover, Queen Es Shuhba put off on her a suit adorned with pearls and jewels and jacinths, worth an hundred thousand dinars, and wrote her on a sheet of paper a patent in her own hand, appointing her her deputy. So Tuhfeh rose and kissed the earth before the queen, who said to her, 'Sing to us, of thy favour, concerning the rest of the sweet-scented flowers and herbs, so I may hear thy singing and divert myself with witnessing thy skill.' 'Harkening and obedience, O lady mine,' answered Tuhfeh and taking the lute, improvised the following verses: Though little, with beauty myself I've adorned; So the flowers are my subjects and I am their queen. c. The King who knew the Quintessence of Things dcccxc. Thy letter reached me; when the words thou wrot'st therein I read, iii. 84. But rigour still hath waxed on me and changed my case And love hath left me bound, afflicted, weeping-eyed. I am content, for him I love, to all abide, iii. 25. Presently, up came the old woman, whereupon the young man sprang to his feet and laying hold of her, demanded of her the turban-cloth. Quoth she, "Know that I entered one of the houses and made the ablution and prayed in the place of prayer; and I forgot the turban-cloth there and went out. Now I know not the house in which I prayed, nor have I been directed (59) thereto, and I go round about every day till the night, so haply I may light on it, for I know not its owner." When the draper heard this, he said to the old woman, "Verily, Allah restoreth unto thee what which thou hast lost. Rejoice, for the turban-cloth is with me and in my house." And he arose forthright and gave her the turban-cloth, as it was. She gave it to the young man, and the draper made his peace with his wife and gave her raiment and jewellery, [by way of peace-offering], till she was content and her heart was appeased. (60). I crave none other than thou for friend, beloved of my heart; So trust in my speech, for the generous are true and trusty still. Now the king of the city was dead and had left no son, and the townsfolk fell out concerning who should be king over them: and their sayings differed and their counsels, so that turmoil was like to betide between them by reason of this. At last, after long dissension, they came to an accord and agreed to leave the choice to the late king's elephant and that he unto whom he consented should be king and that they would not contest the commandment with him. So they made oath of this and on the morrow, they brought out the elephant and came forth to the utterward of the city; nor was there man or woman left in the place but was present at that time. Then they adorned the elephant and setting up the throne on his back, gave him the crown in his trunk; and he went round about examining the faces of the folk, but stopped not with any of them till he came to the banished king, the forlorn, the exile, him who had lost his children and his wife, when he prostrated himself to him and placing the crown on his head, took him up and set him on his back. f. The Lady and her Two Lovers dcccclxxxiv. So he left him for dead and entering his brother's chamber, saw him asleep, with the damsel by his side, and thought to slay her, but said in himself, 'I will leave the damsel for myself.' Then he went up to his brother and cutting his throat, severed his head from his body, after which he left him and went away. Therewithal the world was straitened upon him and his life was a light matter to him and he sought his father Suleiman Shah's lodging, that he might slay him, but could not win to him. So he went forth from the palace and hid himself in the city till the morrow, when he repaired to one of his father's strengths and fortified himself therein. My fortitude fails, my endeavour is vain; My bosom is straitened. To Thee, I complain. Most like a wand of emerald my shape it is, trow I, ii. 245. It is said that the most extraordinary of that which happened to Er Reshid was as follows: His brother El Hadi, (153) when he succeeded to the Khalifate, enquired of a seal-ring of great price, that had belonged to his father El Mehdi, (154) and it came to his knowledge that Er Reshid had taken it. So he required it of the latter, who refused to give it up, and El Hadi insisted upon him, but he still denied the seal-ring of the Khalifate. Now this was on the bridge [over the Tigris], and he threw the ring into the river. When El Hadi died and Er Reshid succeeded to the Khalifate, he came in person to that bridge, with a seal-ring of lead, which he threw into the river at the same place, and bade the divers seek it. So they did [his bidding] and brought up the first ring, and this was reckoned [an omen] of Er Reshid's good fortune and [a presage of] the continuance of his reign. (155). The old man laughed at her speech and her verses pleased him. Then said she to him, "I desire of thee a lute." (38) So he arose and brought her a piece of firewood. Quoth she, "What is that?" And he said, "Didst thou not bid me bring thee wood?" "I do not want this," answered she, and he rejoined, "What then is it that is called wood, other than this?" She laughed and said, "The lute is an instrument of music, whereunto I sing." Quoth he, "Where is this thing found and of whom shall I get it for thee?" And she said, "Of him who gave thee the wine." So he arose and betaking himself to his neighbour the Jew, said to him, "Thou favouredst us aforetime with the wine; so now complete thy favours and look me out a thing called a lute, to wit, an instrument for singing; for that she seeketh this of me and I know it not" "Harkening and obedience," replied the Jew and going into his house, brought him a lute. [The old man took it and carried it to Sitt el Milah,] whilst the Jew took his drink and sat by a window adjoining the other's house, so he might hear the singing. a. Story of the Chief of the New Cairo Police ccclxlii. How many a victim of the pangs of love-liking hath died! Tired is my patience, but of blame my censors never tire. p. The Idiot and the Sharper dcccvc. Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, i. 47. God keep the days of love-delight! How dearly sweet they were! i. 225. So on the morrow, early, he took the stuff and carrying it to the market whence it had been stolen, sat down at the shop whence it had been stolen and gave it to the broker, who took it and cried it for sale. Its owner knew it and bidding for it, [bought it] and sent after the chief of the police, who seized the sharper and seeing him an old man of venerable appearance, handsomely clad, said to him, "Whence hadst thou this piece of stuff?" "I had it from this market," answered he, "and from yonder shop where I was sitting." Quoth the prefect, "Did its owner sell it to thee?" "Nay," replied the thief; "I stole it and other than it." Then said the magistrate, "How camest thou to

bring it [for sale] to the place whence thou stolest it?" And he answered, "I will not tell my story save to the Sultan, for that I have an advertisement (154) wherewith I would fain bespeak him." Quoth the prefect, "Name it." And the thief said, "Art thou the Sultan?" "No," replied the other; and the old man said, "I will not tell it but to himself." When the king heard this, his mind was occupied [with the story he had heard and that which the vizier promised him], and he bade the latter depart to his own house..17. The Hedgehog and the Pigeons clii.And indeed, O my brother, the night thou camest to me and we caroused together, I and thou, it was as if the Devil came to me and troubled me that night." "And who is he, the Devil?" asked the Khalif. "He is none other than thou," answered Aboulhusn; whereat the Khalif smiled and sitting down by him, coaxed him and spoke him fair, saying, "O my brother, when I went out from thee, I forgot [to shut] the door [and left it] open, and belike Satan came in to thee." Quoth Aboulhusn, "Ask me not of that which hath betided me. What possessed thee to leave the door open, so that the Devil came in to me and there befell me with him this and that?" And he related to him all that had befallen him, from first to last, and there is no advantage in the repetition of it; what while the Khalif laughed and hid his laughter..So Ishac returned to the slave-dealer and said to him, 'Harkye, Gaffer Said!*' 'At thy service, O my lord,' answered the old man; and Ishac said, 'In the corridor is a cell and therein a damsel pale of colour. What is her price in money and how much dost thou ask for her?', Quoth the slave-dealer, 'She whom thou mentionest is called Tuhfet el Hemca.' (174) 'What is the meaning of El Hemca?' asked Ishac, and the old man replied, 'Her price hath been paid down an hundred times and she still saith, "Show me him who desireth to buy me;" and when I show her to him, she saith, "This fellow is not to my liking; he hath in him such and such a default." And in every one who would fain buy her she allegeth some default or other, so that none careth now to buy her and none seeketh her, for fear lest she discover some default in him.' Quoth Ishac, 'She seeketh presently to sell herself; so go thou to her and enquire of her and see her price and send her to the palace.' 'O my lord,' answered Said, 'her price is an hundred dinars, though, were she whole of this paleness that is upon her face, she would be worth a thousand; but folly and pallor have diminished her value; and behold, I will go to her and consult her of this.' So he betook himself to her, and said to her, 'Wilt thou be sold to Ishac ben Ibrahim el Mausili?' 'Yes,' answered she, and he said, 'Leave frowardness, (175) for to whom doth it happen to be in the house of Ishac the boon-companion?' (176).?THE TENTH OFFICER'S STORY..When the king heard his chamberlain's story, he was confounded and abashed and said to him, 'Abide on thy wonted service and till thy land, for that the lion entered it, but marred it not, and he will never more return thither.' (61) Then he bestowed on him a dress of honour and made him a sumptuous present; and the man returned to his wife and people, rejoicing and glad, for that his heart was set at rest concerning his wife. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this rarer or more extraordinary than the story of the fair and lovely woman, endowed with amorous grace, with the foul-favoured man." Then he went away, whilst the fire was loosed in the heart of the druggist and he shut his shop and betaking himself to his house, knocked at the door. Quoth the singer, 'Let me get into the chest, for he saw me not yesterday.' 'Nay,' answered she, 'wrap thyself up in the rug.' So he wrapped himself up in the rug and stood in a corner of the room, whilst the druggist entered and went straight to the chest, but found it empty. Then he went round about the house and searched it from top to bottom, but found nothing and no one and abode between belief and disbelief, and said in himself, 'Belike, I suspect my wife of that which is not in her.' So he was certified of her innocence and returned to his shop, whereupon out came the singer and they abode on their former case, as of wont, till eventide, when she gave him one of her husband's shirts and he took it and going away, passed the night in his lodging..? ? ? ? I saw thee, O thou best of all the human race, display A book that came to teach the Truth to those in error's way..? ? ? ? b. Story of the Enchanted Youth vii 3. The Porter and the Three Ladies of Baghdad ix. ? ? ? ? And dar'dst, O dweller in the tents, to lift thine eyes to me, Hoping by stress to win of me the amorous delight,.Then came forward the thirteenth officer and said, 'I will tell you a story that a man of my friends told me. (Quoth he).Three Men and our Lord Jesus, The, i. 282..When Jaafer saw him, his reason was like to depart for shame and he knew that the chamberlain had been deceived by the likeness of the name; and Abdulmelik also perceived how the case stood and confusion was manifest to him in Jaafer's face. So he put on a cheerful favour and said, "No harm be upon you! (149) Bring us of these dyed clothes." So they brought him a dyed gown (150) and he put it on and sat discoursing cheerily with Jaafer and jesting with him. Then said he, "Give us to drink of your wine." So they poured him out a pint and he said, "Be ye indulgent with us, for we have no wont of this." Then he chatted and jested with them till Jaafer's breast dilated and his constraint ceased from him and his shamefastness, and he rejoiced in this with an exceeding joy and said to Abdulmelik, "What is thine errand?" Quoth the other, "I come (may God amend thee!) on three occasions, whereof I would have thee bespeak the Khalif; to wit, firstly, I have on me a debt to the amount of a thousand thousand dirhems, (151) which I would have discharged; secondly, I desire for my son the office of governor of a province, whereby his rank may be raised; and thirdly, I would fain have thee marry him to a daughter of the Khalif, for that she is his cousin and he is a match for her." And Jaafer said, "God accomplished! unto thee these three occasions. As for the money, it shall presently be carried to thy house; as for the government, I make thy son viceroy of Egypt; and as for the marriage, I give him to wife such an one, the daughter of our Lord the Commander of the Faithful, at a dowry of such and such a sum. So depart in the assurance of God the Most High." Then said the Khalif to her, "I lie and my eunuch lieth, and thou liest and thy waiting-woman lieth; so methinks we were best go, all four of us together, that we may see which of us telleth the truth." Quoth Mesrour, "Come, let us go, that I may put this ill-omened old woman to shame (37) and deal her a sound drubbing for her lying." And she answered him, saying, "O dotard, is thy wit like unto my wit? Indeed, thy wit is as the hen's wit." Mesrour was incensed at her words and would have laid violent hands on her, but the Lady Zubeideh warded him off from her and said to him, "Her sooth-fastness will presently be distinguished from thy sooth-fastness and her leasing from thy leasing." Thief, A Merry Jest of a, ii.

186..Then she returned home, troubled and careful; and when her husband saw her on this wise, he questioned her of her case and she said to him, 'Verily, my breast is straitened by reason of thee and of the simpleness of thine intent. Straitness liketh me not and thou in thy [present] craft gainest nought; so either do thou seek out a craft other than this or pay me my due (17) and let me go my way.' Her husband chid her for this and admonished her; (18) but she would not be turned from her intent and said to him, 'Go forth and watch yonder physician how he doth and learn from him what he saith.' Quoth he, 'Let not thy heart be troubled: I will go every day to the physician's assembly.' Now it chanced that a camel-driver, belonging to Kisra the king, lost certain camels and the king threatened him, if he found them not, that he would slay him. So he set out and plunged into the deserts till he came to the place where the damsel was and seeing her standing praying, waited till she had made an end of her prayer, when he went up to her and saluted her, saying, 'Who art thou?' Quoth she, 'I am a handmaid of God.' 'What dost thou in this desolate place?' asked he, and she said, 'I serve God the Most High.' When he saw her beauty and grace, he said to her, 'Harkye! Do thou take me to husband and I will be tenderly solicitous over thee and use thee with exceeding compassion and I will further thee in obedience to God the Most High.' But she answered, saying, 'I have no need of marriage and I desire to abide here [alone] with my Lord and His service; but, if thou wouldst deal compassionately with me and further me in the obedience of God the Most High, carry me to a place where there is water and thou wilt have done me a kindness.'

[Geographische Charakterbilder in Abgerundeten Gemalden Aus Der Lander-Und Volkerkunde Vol 1 Nach Musterdarstellungen Der Deutschen Und Ausländischen Litteratur Fur Die Obere Stufe Des Geographischen Unterrichts in Schulen Sowie Zu Einer Bildenden](#)

[The Statutes at Large and Proclamations of the United States of America from March 1871 to March 1873 and Treaties and Postal Conventions Vol 17 Arranged in Chronological Order and Carefully Collated with the Originals at Washington with References](#)

[Annuaire General de la France Et de LEtranger 1920-1921 Publie Sur LInitiative Du Comite Du Livre Sous Le Haut Patronage Du Gouvernement de la Republique](#)

[Reports to the General Assembly of Illinois 1883 Vol 2](#)

[Wilson's Ohio Criminal Code Vol 2 Annotated with Decisions Forms and Precedents for Indictments Informations and Affidavits Forms for Writs Docket and Journal Entries Being Both the Criminal Practice and Procedure in the Ohio Courts](#)

[Central Association of Railroad Officers Proceedings 1906 Index Executive Committee Annual Meeting Standing Committees Cincinnati Division Indianapolis Division Columbus Division Toledo Division Peoria Division Louisville Division Omaha Division](#)

[Revista Peruana 1879 Vol 3 Fundada Por Mariano Felipe Paz Soldan](#)

[Public Documents of Massachusetts Being the Annual Reports of Various Public Officers and Institutions for the Year 1896 Vol 7](#)

[Pharmaceutische Centralhalle Fur Deutschland 1905 Vol 46 Gegrundet Von Dr Hermann Hager 1859 Weitergefuhrt Von Dr Ewald Geissler 1880 Bis 1894](#)

[Vermont State Officers Reports for 1895-96](#)

[Genealogy of the Brumbach Families Including Those Using the Following Variations of the Original Name Brumbaugh Brumbach Brumback Brombaugh Brownback and Many Other Connected Families](#)

[Bulletins and Other Intelligence for the Year 1860 Vol 1 of 2 Compiled and Arranged from the Official Documents Published in the London Gazette January to June](#)

[Documents of the Assembly of the State of New York One Hundred and Forty-First Session 1918 Vol 12 No 26 Part 3](#)

[Bulletin Des Lois de LEmpire Francais Vol 15 XIE Serie Regne de Napoleon III Empereur Des Francais Premier Semestre de 1860 Contenant Les Lois Et Les Decrets DInteret Public Et General Publies Le 1er Janvier Jusquau 30 Juin 1860 Par](#)

[Voyages Aux Iles Du Grand Ocean Vol 1 Contenant Des Documens Nouveaux Sur La Geographie Physique Et Politique La Langue La Litterature La Religion Les Moeurs Les Usages Et Les Coutumes de Leurs Habitans](#)

[Ausgewahlte Schriften Des M Tullius Cicero Vol 1 Vierte Abtheilung Auserlesene Philosophische Schriften Ueber Das Hochste Gut Und Uebel Die Tusculanischen Unterredungen](#)

[Comptes Rendus Hebdomadaires Des Seances de LAcademie Des Sciences Vol 48 Janvier-Juin 1859](#)

[Bulletin Des Lois de LEmpire Francais Vol 28 Regne de Napoleon III Empereur Des Francais Deuxieme Semestre de 1866 Contenant Les Lois Et Decrets DInteret Public Et General Publies Depuis Le 1er Juillet Jusquau 31 Decembre 1866 Partie](#)

[Reports of Scotch Appeals in the House of Lords A D 1851 to 1873 Vol 2 of 2 With Tables of All the Cases Cited Notes and Copious Index A D 1862-1873](#)

[Inductive Interference Between Electric Power and Communication Circuits Selected Technical Reports with Preliminary and Final Reports of the Joint Committee on Inductive Interference and Commissions General Order for Prevention or Mitigation of Such in](#)

[Albrecht Von Graefes Archiv Fur Ophthalmologie 1892 Vol 38 Abtheilung 1](#)

[Encyklopadisches Handbuch Der Erziehungskunde Mit Besonderer Berucksichtigung Des Volksschulwesens](#)

[Legislative Documents Submitted to the Thirtieth General Assembly of the State of Iowa Vol 5 Which Convened at Des Moines January 11 1904](#)

[Bulletin de la Societe Generale Des Prisons 1883 Vol 7](#)

[Hansards Parliamentary Debates Third Series Commencing with the Accession of William IV 31 and 32 Victoriae 1867-8 Vol 193 Comprising the Period from the Twenty-Sixth Day of June 1868 to the Thirty-First Day of July 1868 Fourth and Last Volume](#)

[Revue Generale Des Sciences Pures Et Appliquees 1895 Vol 6 Avec Nombreuses Figures Originales Dans Le Texte](#)

[Surgery Its Principles and Practice Vol 3](#)

[Lois de la Procedure Civile Et Commerciale Vol 9 Supplement Iiie Volume](#)

[Tennessee - Territory to Statehood The Volunteer State](#)

[Verhandlungen Des Deutschen Kolonialkongresses 1905 Zu Berlin Am 5 6 Und 7 Oktober 1905](#)

[Appendix to Journals of Senate and Assembly of the Twenty-Seventh Session of the Legislature of the State of Nevada 1915 Vol 2](#)

[The Principles and Practice of Dermatology Designed for Students and Practitioners](#)

[Experiment Station Record 1912 Vol 26](#)

[The Encyclopaedia of Pleading and Practice](#)

[Rapport Sur Les Archives Canadiennes 1900](#)

[Revue de Bibliographie Analytique 1840 Vol 1 Ou Compte Rendu Des Ouvrages Scientifiques Et de Haute Litterature Publies En France Et A L'Etranger](#)

[The Southwestern Reporter 1919 Vol 212 Comprising All the Current Decisions of the Supreme and Appellate Courts of Arkansas Kentucky Missouri Tennessee and Texas With Key-Number Annotations July 2-July 23 1919](#)

[Departments of Commerce Justice and State the Judiciary and Related Agencies Appropriations for 1995 Vol 5 Hearings Before a Subcommittee of the Committee on Appropriations House of Representatives One Hundred Third Congress Second Session](#)

[The Annals of Otolaryngology Rhinology and Laryngology 1916 Vol 25](#)

[The American and English Encyclopedia of Law Vol 1](#)

[Zeitschrift Fur Das Gymnasial-Wesen 1886 Vol 40](#)

[Compte Rendu Des Seances de la Societe de Physique Et D'Histoire Naturelle de Geneve 1904 Vol 21](#)

[Conclusionum Utriusque Iuris Et Regularum Cum Ampliationibus \(UT Vocant\) Et Limitationibus NEC Non Et Communium Opinionum Libri Quinque Hactenus Non Editi](#)

[Catalog of Copyright Entries 1946 Vol 43 Part 1 Group 2 Pamphlets Leaflets Contributions to Newspapers or Periodicals Etc Maps](#)

[Das Schulzimmer Vierteljahrsschau Uber Die Fortschritte Auf Dem Gebiete Der Ausstattung Und Einrichtung Der Schulraume Sowie Des Lehrmittelwesens Mit Besonderer Berucksichtigung Der Forderungen Der Hygiene](#)

[Archiv Fur Psychiatrie Und Nervenkrankheiten 1907 Vol 42](#)

[Calendar of the Manuscripts of the Most Hon the Marquis of Salisbury K G C C C Vol 9 Preserved at Hatfield House Hertfordshire](#)

[Erdbeschreibung Vol 3 Welcher Portugal Spanien Und Frankreich Enthalt](#)

[Zeitschrift Fur Mineralogie 1827 Vol 1](#)

[Records and Briefs of the United States Circuit Court of Appeals for the Ninth Circuit Vol 2730](#)

[The Revised Statutes of Ontario 1927 Vol 4 Being a Revision and Consolidation of the Revised Statutes of Ontario 1914 and the Subsequent Public General Acts of the Legislature of Ontario](#)

[Decisions of the Railroad Commission of the State of California Vol 6 January 1 1915 to May 29 1915](#)

[Revue Des Sciences Religieuses 1922 Vol 2](#)

[The Laws of Wisconsin Except City Charters and Their Amendments Passed at the Biennial Session of the Legislature of 1889 Vol 1 Together with the Joint Resolutions and Memorials](#)

[104th Annual Report of the Regents Vol 2 of 3 Universities Colleges Professional and Technical Schools Transmitted to the Legislature January 30 1890](#)

[Obsolete American Securities and Corporations Vol 2 Illustrated with Photographs of Important Repudiated Bonds](#)

[Southern Illinois University Bulletin Vol 17 Summer Session 1975 Schedule of Classes Carbondale January 1975](#)

[The Encyclopedia of Pleading and Practice Vol 9 Under the Codes and Practice Acts at Common Law in Equity and in Criminal Cases](#)

[A Dictionary of Practical Surgery Comprehending All the Most Interesting Improvements from the Earliest Times Down to the Present Period An Account of the Instruments and Remedies Employed in Surgery The Etymology and Signification of the Principal Terms](#)

[The San Francisco Directory for the Year Commencing March 1875 Embracing a General Directory of Residents and Business Directory Also a Directory of Streets Public Offices Etc and a Reliable Map of the City](#)

[Annales Maritimes Et Coloniales 1841 Vol 2 Recueil de Lois Et Ordonnances Royales Reglements Et Decisions Ministerielles Memoires](#)

[Observations Et Notices Particulieres 26e Annee Partie Non Officielle](#)
[Proceedings of the American Gas Institute Second Annual Meeting October 16 17 18 1907 Washington D C](#)
[Public Documents of the State of Connecticut 1895 Vol 2](#)
[The London Medical Gazette or Journal of Practical Medicine 1850 Vol 10](#)
[Hansards Parliamentary Debates Third Series Commencing with the Accession of William IV Vol 246 42e Victoriae 1879 Comprising the Period from the Ninth Day of May 1879 to the Sixteenth Day of June 1879](#)
[Motion Picture News Vol 40 July-September 1929](#)
[Proceedings of the United States National Museum 1905 Vol 28](#)
[Die Religion in Geschichte Und Gegenwart Vol 5 Handwörterbuch in Gemeinverständlicher Darstellung Von Roh Bis Zypressen Mit 1 Abbildung Und 4 Tafeln](#)
[Exhibitors Trade Review Vol 13 December 2 1922](#)
[Revue Suisse de Numismatique 1904 Vol 12](#)
[Acts and Resolves Passed by the General Court of Massachusetts in the Year 1893 Together with the Constitution the Messages of the Governor List of the Civil Government Tables Showing Changes in the Statutes Changes of Names of Persons Etc Etc](#)
[Annual Report of the Secretary of War for the Year 1890 Vol 1 of 4](#)
[Revue Des Sciences Ecclesiastiques 1872 Vol 25 Recueil Mensuel](#)
[Motion Picture News Vol 32 July-August 1925](#)
[A System of Practical Therapeutics Vol 2 Fevers Diseases of the Respiratory System Circulatory System and Haematopoietic System Diseases of the Digestive System](#)
[The Northwestern Reporter Vol 186 Comprising All the Decisions of the Supreme Courts of Minnesota Michigan Iowa Wisconsin Nebraska North Dakota and South Dakota February 10-April 7 1922](#)
[Journal of Proceedings and Addresses of the Forty-Fifth Annual Meeting Held at Los Angeles California July 8-12 1907](#)
[Executive Documents of the State of Minnesota Vol 1 For the Year 1875](#)
[Trows New York City Directory Vol 78 For the Year Ending May 1 1865](#)
[The Talking Machine World Vol 19 For the Makers and Sellers of Talking Machines July 15 1923](#)
[Ruling Cases Vol 6 Contract](#)
[The Relations of the Railways and the Public](#)
[The English Reports 1913 Vol 137 Common Pleas XV Containing Common Bench Reports Vols 7 to 9](#)
[Journal Des Economistes Vol 27 Revue de la Science Economique Et de la Statistique 16e Annee de la Fondation Juillet a Septembre 1860](#)
[Sessional Papers Vol 9 Third Session of the Seventh Parliament of the Dominion of Canada Session 1893](#)
[A Treatise on the Law of Evidence in Criminal Issues Vol 1](#)
[Cases Argued and Decided in the Supreme Court of the United States October Terms 1894 1895 in 159 160 161 162 U S Vol 40 Lawyers Edition Complete with Head Lines Head Notes Statements of Cases Points and Authorities of Counsel Foot Notes](#)
[Code Remedies Remedies and Remedial Rights by the Civil Action According to the Reformed American Procedure A Treatise Adapted to Use in All the States and Territories Where That System Prevails](#)
[Executive Documents of the House of Representatives For the Second Session of the Forty-Ninth Congress 1886-87](#)
[Reports of Cases Adjudged and Determined in the Supreme Court of Judicature and Court for the Trial of Impeachments and Correction of Errors of the State of New York 1884 Vol 8 With Copious Notes and References Tables of Citations C Containing Co](#)
[Annales de la Societe DEconomie Politique 1877-1879 Vol 12](#)
[Luther Vol 3 of 3 Am Ende Der Bahn Ruckblicke](#)
[Handbuch Der Naturgeschichte Aller Vogel Deutschlands Worin Nach Den Sorgfaltigsten Untersuchungen Und Den Genauesten Beobachtungen Mehr ALS 900 Einheimische Vogel-Gattungen Zur Begründung Einer Ganz Neuen Ansicht Und Behandlung Ihrer Naturgeschichte](#)
[Le Correspondant 1870 Vol 81 Recueil Periodique Religion Philosophie Politique Sciences Litterature Beaux-Arts](#)
[Journal of the Senate of the State of Michigan 1907 Vol 1 of 2](#)
[Dictionnaire Des Arts Et Manufactures Vol 2 Description Des Procèdes de LIndustrie Francaise Et Etrangere G-Z](#)
[The Imperial Dictionary of Universal Biography Vol 2 A Series of Original Memoirs of Distinguished Men of All Ages and All Nations](#)
[The Medical and Surgical History of the War of the Rebellion Vol 2 Part II Surgical History](#)
[The Statutes of California Passed at the Twenty-First Session of the Legislature 1875-6 Began on Monday December Sixth Eighteen Hundred and Seventy-Five and Ended on Monday April Third Eighteen Hundred and Seventy-Six](#)
[The Pacific Reporter Vol 47 Containing All the Decisions of the Supreme Courts of California Kansas Oregon Washington Colorado Montana](#)

[Arizona Nevada Idaho Wyoming Utah New Mexico Oklahoma and Courts of Appeals of Colorado and Kansas Janu](#)
